

APCAS 회의 참가 결과 보고

2016. 2.

사회통계국
농어업통계과

I. 회의 개요

- 일시 및 장소 : 2016. 2. 15(월) ~ 2. 19(금), 부탄 팀부
- 회의명 : 제26차 아태농업통계위원회(Asia and Pacific Commission on Agricultural Statistics)
 - 주요 내용
 - Opening Ceremony
 - Election of Offices
 - Adoption of Agenda
 - FAO's Activities in food and agricultural statistics in Asia and the Pacific, and follow-up to the recommendations from the twenty-fifth Session
 - Assessment of progress in the implementation of ongoing capacity building activities in the region
 - Methodological developments and new capacity development initiatives
 - Governance of Agricultural Statistics
 - Any other business and Adoption of the Report
 - Closing of the Session
- 참가국 및 인원 : 17개 회원국 등 76명 참석
 - (참가국) 한국, 아프카니스탄, 방글라데시, 부탄, 캄보디아, 중국, 피지, 인도, 인도네시아, 일본, 라오스, 몽골, 네팔, 필리핀, 태국, 미국, 베트남 등 17개 회원국(56명)
 - (업저버) 몰디브, 사모아, SAARC, AFSIS(4명)
 - (FAO) 16명

□ 동 회의의 특징

- 매 2년마다 회원국을 돌아가며 회의를 개최하고 있으며 금번 회의는 2010년부터 중장기계획에 의거 추진하고 있는 농업 및 농촌통계의 글로벌 전략에 대한 실천계획과 관련된 의제들이 주로 다루어짐
- 특히, 이번 회의에서는 새천년발전전략(Millennium Development Goals)의 2015년 종료 이후 지속가능발전전략(Sustainable Development Goals)으로의 성공적 이행을 위한 FAO의 전략과 각국의 노력에 대한 논의가 심도 있게 진행되었음.
- 동 회의에는 각 회원국이 국가장급을 대표로 1~3명으로 구성하여 참가하고 있음

II. 회의 내용 및 결과

I

FAO's Activities in Food and Agriculture Statistics in Asia and the Pacific

□ 주요 안건

- Overview of FAO activities in the Asia and the Pacific Region and follow-up to the recommendations of the last session of APCAS
- Issues in the collection of FAO data

□ 주요 토의내용

- ☞ FAO는 지난 2년간 50여 편의 기술보고서(technical documents)를 비롯하여 다수의 규범적 프로젝트가 추진되었다고 설명하고 지역통계연보(Regional Statistical Yearbook)와 월보(Asia Pacific Food Price and Policy Monitor)를 비롯하여 ADB, FAO와 함께하는 기술보고서(Crop Monitoring for Improved Food Security) 등 발간을 위한 FAO 지역사무소의 노력을 소개하고 협력을 권고
- ☞ FAO는 이와 함께 각국에 대한 ①기술지원, ②농업통계발전 글로벌 전략 지역실천계획 수립 지원, ③농업시장정보시스템 강화, ④식량안보 등을 위한 통계역량강화 등 다각적인 활동을 보고
- ☞ FAO는 아울러 증거기반 정책수립을 위한 통계정보의 수요가 증가하고 있음에도 불구하고 각국으로부터의 무응답 등 자료수집의 어려움을 호소하고 적극적인 협력을 당부

- ☞ 이를 위해, FAO는 각국의 응답률을 제고하기 위해 FAO와 각국의 책임자 지정 및 통계지표 캘린더 운영을 비롯하여 FAO 차원에서의 방법론 가이드라인 발간 등 노력을 권고

II

Progress on Regional Action Plan of Global Strategy to Improve Agricultural and Rural Statistics

□ 주요 안건

- Global Strategy: An overview and summary of Progress
- Progress of Technical Assistance activities in the region
- Strategic Planning for agriculture and rural statistics
- Reform and Development of China's Agricultural Statistics in recent years and future plan
- Recent changes in the Philippines Statistical System
- Strategic Plan for Renewable Natural Resources Statistics of Bhutan
- Progress in Lao PDR and experience with developing SPARS
- Progress on Regional Action Plan of Global Strategy to Improve Agricultural and Rural Statistics in Samoa
- Global Strategy : Sri Lankan Perspective (자료제출, 불참)
- Capacity Assessment on ARS in Bangladesh, SPARS Initiative

□ 주요 토의내용

- ☞ FAO 아태지역사무소가 발표한 첫째 안건에서는 아태지역에서의 전략계획수립의 필요성이 강조되었으며, 이와 관련하여 지역추진 위원회(RSC)의 역할과 기술지원 및 홍보 등이 소기의 성과를 거두고 있다고 보고
- ☞ 다만, 국가별 역량평가 및 전략수립을 위한 적격의 컨설턴트 확보상의 어려움을 호소
- ☞ 둘째 안건에서는 아태지역 글로벌전략 추진 19개국에 대한 국가 거버넌스 수립 및 농업통계발전전략 수립을 위한 로드맵 개발 등 다수 영역에서의 기술지원활동을 보고
- ☞ 셋째 안건에서는 농업통계발전전략(SPARS)이 장기 비전으로서의 성격과 단기 실천계획으로서의 성격을 모두 포함하고 있다는 점에서의 차별성에 대해 설명하면서 유관기관간의 상호조정, 통계 생산자의 역할과 책임 및 자원공유의 필요성에 대한 논의가 심도 있게 이루어짐
- ☞ 중국은 넷째 안건에서 농업센서스 실시계획 수립과 관련하여 방법론적 범위와 원격탐사 및 모바일 폰 등을 활용한 농촌지역에서의 자료수집 효율성 제고를 위한 최근의 ICT 기술의 활용 방안에 대해 설명
- ☞ 아울러, 곡물조사 실시, 방법론 개발, 국제협력 강화 및 제3차 국가농업총조사를 위한 주요 진행사항 등을 소개
- ☞ 이와 함께 5개국의 발표가 있었으며, 필리핀의 경우 과거 분산형 통계시스템에서 통계작성의 효율성 제고 및 조정역할 강화를 위한 집중형 통계시스템으로의 최근의 변화에 대해 소개

III

Agricultural Market Information Systems (AMIS) and Related Issues

□ 주요 안건

- AMIS Progress in Asia and the Pacific
- AMIS implementation in Philippines
- AMIS implementation in Thailand
- AMIS Balance Sheet methodology used in Indonesia
- AMIS in Bangladesh

□ 주요 토의내용

☞ 첫째 안건에서 FAO(Ms Sangita Dubey)는 AMIS 활동이 연구는 물론, 현장활동, 시장모니터링 및 역량개발을 포괄하고 있다는 점을 명시하고

국가별 자료제출 현황 및 문제점에 대한 지적과 함께 필리핀, 태국에서 일본의 지원으로 실시·완료된 프로젝트와 BMGF의 지원을 통해 방글라데시, 인도, 나이지리아에서 실시되고 있는 프로젝트에 대한 소개가 병행

☞ 이와 함께 필리핀, 태국, 인도네시아, 방글라데시 등 4개국의 AMIS 추진현황이 보고. 태국은 AMIS 추진과 관련하여 쌀생산량 조사에 대한 품질관리와 CAPI의 활용 및 쌀 수급표 작성방법 등에 대해 소개.

IV

Promoting Technical Cooperation in the Field of Agricultural Statistics to Build Country Capacities

□ 주요 안건

- Capacity Assessment in the Region
- South-South Cooperation being implemented by Japan
- SAARC activities in support of statistics in the Region
- AFSIS activities in support of statistics in the region

□ 주요 토의내용

☞ FAO는 (개별국가에 대한) 통계역량평가의 취지에 대해 설명하고 2011년 시험평가 이후 향후 재평가의 필요성을 피력하고 이와 관련하여 축약형 평가설문지 개발현황을 소개

이와 함께, 통계역량평가에서 나타난 주요 쟁점으로는 가용통계 자료의 부족과 유관기관간의 조정기제 미흡 등으로 나타남

☞ 일본은 둘째 안건을 통해 특히 태국과 필리핀의 농업시장정보 시스템(AMIS) 강화사업을 골자로 하는 양자 및 다자협력 기반의 기술지원 활동을 소개

☞ 이어서 남아시아협력기구(SAARC)에서 사회경제분야에서의 자료 공유 추진을 위한 포맷표준화 등 상호협력을 강화하기 위해 설립된 SAARCSTAT의 활동에 대한 소개가 있었으며, APCAS는 통합방법론 연구와 관련하여 FAO와의 협력을 권고

V Monitoring of Sustainable Development Goals

□ 주요 안건

- Overview OF the SDG process, the next steps and FAO's role in the monitoring framework
- Sustainable Development Goals in Agriculture Sector : Indian Outlook
- Preparedness of Nepal for Monitoring Sustainable Development Goals: Food Security and Agriculture Perspective

□ 주요 토의내용

☞ FAO는 첫째 안건을 통해 지속가능발전전략은 향후 15년(또는 그 이후) 국제사회의 통계 아젠다를 주도하게 될 것임을 시사 하고 지속가능발전전략을 위한 목표가 정치적으로 결정되었다는 점을 인정하더라도 SDG의 모니터링을 위한 지표개발과 관련한 각국 통계인들의 책임을 강조

이와 관련, FAO는 식량불안경험척도(FIES)와 농업농촌통합조사(AGRIS) 등 지원을 통해 SDG에 부응하고 있다는 점을 소개

☞ 이어서 인도와 네팔에서 SDG 모니터링을 위한 추진계획을 보고
인도는 SDG 전략목표 2.3, 2.4, 2.5와 관련하여 국내외 SDG 모니터링을 위한 지표선정 및 자료생산 기본방향을 소개

☞ 한편, 회원국들은 SDG 지표와 관련하여 이해가 어렵고 당장은 국가통계체계 내에서 생산이 되지 않는 등 FAO 차원에서의 기술지원과 가이드라인 마련이 필요하다는 점을 지적

VI World Programme for the Census of Agriculture

□ 주요 안건

- Main features and changes in WCA 2020, Volume 1: Programmes, Concepts and Definitions
- Outline of WCA 2020, Volume 2: Operational Guidelines on implementing Census of Agriculture
- The World Programme of Agricultural Integrated Surveys(AGRIS)
- First Census of Agriculture in Cambodia (2011): challenges, lessons learnt and road ahead
- Methodology for the conduct of Census of Agriculture in Viet Nam
- Agriculture Census in Thailand
- Agriculture and Rural Statistics in the Statistical System of Bhutan

□ 주요 토의내용

☞ FAO는 처음 두 안건을 통해 WCA 2020과 글로벌 전략과의 긴밀한 연계를 설명하고 검증하고 있는 통계수요에 대응하여 농업총조사 조사항목을 확충하는 한편 각국의 역량차이를 고려한 모듈식 접근방법의 일환으로 필수항목, 프레임항목, 부가항목 등 구분에 대해 소개

아울러, WCA 2020은 어업부문 및 환경/온실가스방출 지표를 새로운 주제로 하고 있으며, 자료수집, 처리, 공표를 위한 ICT 기술의 활용을 강조

☞ FAO는 농업총조사와 여타 농업조사를 비롯하여 인구총조사, 지역단위 자료, 성인지 자료 등과의 연계를 강화할 필요가 있다는 점을 강조하고

이와 함께, WCA 2020에서의 주요 개정사항을 언급 : ①통계단위 및 농업 경영주 정의 유지, ②성인지 경영주 개념 설정에 따른 보조경영주 개념 폐기, ③숲 등 개념 변경, ④ 2013 ILO 규정에 따른 고용개념 개정 등

☞ FAO는 WCA 2020의 구체적인 실행절차 등을 다룬 둘째 안전과 관련하여 각국의 피드백을 요청

☞ FAO는 셋째 안전을 통해 AGRIS는 수 개년에 걸쳐 수행되는 모듈식 조사프로그램으로 이를 통해 각국이 비용효과적으로 농업경영의 기술적, 경제적, 환경적, 사회적 측면에 대한 통계 정보를 생산할 수 있다는 점을 설명

이를 위해 FAO는 각국의 모듈 적용, 고유의 질문양식 및 표본 추출 절차 등에 도움이 될 수 있도록 툴킷을 개발 중임을 소개

☞ 이어서 캄보디아, 태국, 베트남, 부탄에서 자국의 농업총조사 실시결과 및 당면과제에 대해 소개하고 논의가 이루어짐

이와 관련, 캄보디아는 일부 농경을 하고 있는 도시인구의 제외 및 대규모 상업농의 비협조 등 문제를 지적

베트남은 자국의 농업총조사에서 필요시 성인지가 가능하도록 분리하여 자료가 수집되고 있다는 점을 소개

태국은 2013 농업총조사에서 태블릿 활용 및 웹기반 조사에 따른 장점을 소개

부탄은 국가통계시스템에 대한 설명과 함께 분산형에서 집중형으로의 통계작성시스템 전환에 대해 간략히 소개

VII

Sub-sector statistics: Livestock, Fisheries and Forestry

☐ 주요 안전

- Status and recent development of fisheries and aquaculture statistics
- Fishery Statistics in Bangladesh: Issues, Challenges and Plans
- Fish Stats: Data Collection Mechanism in Maldives Fisheries Sector
- Improving the methodology of data collection on aquaculture in Indonesia
- Livestock statistics in Mongolia
- System of Integrated Livestock Survey for Data Collection in India

☐ 주요 토의내용

- ☞ FAO는 첫째 안전을 통해 어로·양식 부문의 고유한 특징을 설명하고 소규모 어업의 사회경제적 지표를 비롯하여 환경감시와 생태계의 건강 유지가 향후 중요한 쟁점임을 강조
- ☞ 방글라데시는 어업이 GDP의 1/4를 차지하는 중요한 산업으로서 어업통계 개선을 위한 내수면어업 및 해면 수산자원 평가 등을 포함한 조사 프레임워크 개편 등을 소개
- ☞ 몰디브는 어업환경 변화에 따른 그간의 대응방안으로서 등록제 도입 및 로그북 활용 등을 소개하고 최근에는 압초 어로 및 유어 통계, ICT 활용방안 등 도전과제를 언급
- ☞ 인도네시아는 양식통계 개선을 위한 표본추출틀 및 조사방법론 개편을 위한 시범사업을 소개

VIII

Food Security Statistics and Recent Activities
In the Region

□ 주요 안건

- Food Security Statistics in the transition from MDG to SDG
- Overview of Global Food Security: The State of Food Insecurity in the World
- Country reports on implementation of TCP/RAS/β409: Findings, Issues and Challenges : Bangladesh
- Food and Nutrition Security: A Status Report of Nepal
- Country reports on implementation of TCP/RAS/β409: Findings, Issues and Challenges : Philippines

□ 주요 토의내용

- ☞ 첫째 발표에서 FAO는 2030년까지 굶주림을 종결하고 모든 빈곤 계층 및 유아 등 취약계층으로 하여금 충분하고 안전한 영양원에의 접근성 보장을 내용으로 하는 SDG 목표 2.1을 강조하고 다양한 SDG 과제를 소개
- ☞ 둘째 발표에서는 MDG에서 제시한 바와 같이 2015년까지 영양 부족인구를 절반으로 줄이겠다는 목표는 달성되었으나 아직도 약 8억의 인구가 영양부족상태에 있다는 점을 지적
- ☞ 이와 관련, APCAS는 식량안보와 관련하여 각국이 생산하고 있는 가계소비지출조사 등 마이크로데이터를 법적 범위 내에서 FAO와 공유하는 방안을 검토해 줄 것을 요청

IX

Governance of Agricultural Statistics

□ 주요 안건

- Establishment of the FAO Global Commission on Agricultural Statistics

□ 주요 토의내용

- ☞ FAO는 발표자료를 통해 현재 농업통계 부문의 경우 APCAS를 포함하여 지역별로 운영되고 있으며 각 지역에서의 농업통계발전을 위한 공유와 협력이 다소의 성과를 거두고 있다는 점을 설명
- ☞ 그러나, 지역별 운영의 결과로 글로벌 차원에서의 조정과 협력에 상당한 비효율과 어려움이 존재하고 있다는 점을 지적
- ☞ 이를 위해 FAO는 두 축의 개선방안을 제시. ①한 축은 현 지역 협의체에 소속된 모든 회원국/기구를 포함하는 글로벌 협의체를 구성하는 것이고 ②다른 한 축은 현 지역협의체를 대신하여 상시 지역별 워킹그룹을 설치하는 것임
- ☞ 이와 관련하여 APCAS는 글로벌 차원에서의 효율성 제고를 위한 글로벌 협의체 구성에는 동의하되, 지역별 워킹그룹의 경우 해당 지역의 차별성에 대한 논의가 소홀히 되지 않도록 현 지역별 협의체에 상당하는 구성과 역할을 강조

Advances in Economic, Social and Environmental Statistics

□ 주요 안건

- Macroeconomic statistics for Agriculture: New FAO databases on agricultural capital stock and agroindustry measurement
- System of Environmental-Economic Accounting for Agriculture, Forestry and Fisheries
- Investment financing strategies(government expenditure, credit to agriculture, ODA, Foreign Direct Investment and Country Investment Profiles
- Case study of Smart Farm Map Agriculture Policy in Korea
- Green House Gas emissions from Agriculture, Forestry and Land Use: FAOSTAT data analysis and tools in support of capacity development in member countries
- Collecting producer prices at point of sale: rationale, challenges and proposed solutions: The Uganda Experience

□ 주요 토의내용

- ☞ FAO는 첫째 안건을 통해 아태지역의 글로벌 농업부가가치비중의 지속적인 하락추세에 대한 우려를 표명하고 아울러 국민계정 범위를 넘어서 농업부문 부가가치 체인과 연관산업의 기여도에 대한 연구가 진행되고 있다고 소개

- ☞ 이와 관련 APCAS는 FAO가 구축중인 농업자본스톡 및 농산업 측정(Agr-Industry Measurement) 결과를 발간하고 검증과 환류를 받을 필요가 있음을 권고
- ☞ FAO는 둘째 안건에서 각국이 FAOSTAT를 통해 환경경제지표 및 자료를 활용가능 하도록 SEEA-Agriculture(System of Economic -Environmental Accounting for Agriculture) 개발연구가 계속 되고 있다고 소개
- ☞ 이와 관련 APCAS는 FAO가 SDG 지표개발에 부응하여 일관되고 비교가능한 방법으로 SEEA-Agriculture의 유용성을 계속 탐구하여 줄 것을 독려
- ☞ FAO는 셋째 안건에서 농업부문에의 정부지출(GEA), 농업부문의 개발흐름(DFA; ODA, OOF 등), 농업부문의 국내 신용(C2A), 농업부문의 외국인투자(FDI) 등 데이터베이스 구축사업을 소개
- ☞ 이와 관련 APCAS는 FAO가 회원국들에게 관련 자료수집 등과 관련 개선을 위한 기술지원을 권고
- ☞ 넷째 안건은 한국 농식품부 박경아 과장의 스마트 팜 맵에 대한 발표가 있었으며, 박경아 과장은 스마트 팜 맵은 한국 농업이 전통적인 1차 산업에서 탈피하여 생산-가공-유통 및 관광, 오락이 시너지를 이끌어내는 6차산업으로의 도약을 위한 발판임을 설명
- ☞ FAO는 다섯 번째 안건에서 FAO가 온실가스배출과 관련한 농업통계 개발개선 및 각국의 기후변화회의(UNFCCC)에의 보고를 위한 지원을 제공하는 역할을 수행하고 있다고 설명
- ☞ FAO는 마지막 안건에서 농업생산자물가 생산과 관련한 이슈를 소개 하였으며 이와 관련 APCAS는 FAO가 관련 매뉴얼을 편집 및 문서화하여 주실 권고

□ 기타 활동

- 부탄 농업연구소(Research Development Center) 방문
 - 일시 : 2016년 2월 18일 08:00 ~ 14:30 (4일차)
 - 장소 : 팀부 인근
 - 주요내용 : RDC 소개 및 작물시험재배농장 견학 등

- 2018년 제27차 APCAS 회의 개최국 선정 등
 - 피지, 방글라데시, 인도네시아 등이 차기 회의 개최를 위해 경합하였으며, 사무국과 관련 이슈를 추후 논의하기로 결정